



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 20.12.2002
KOM(2002) 752 lopullinen

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan kehitysrahaston korkojen käytöstä AKT-valtioissa toimivien yksittäisten
asiantuntijoiden kotiutetun hallinnointijärjestelmän käyttöönottoon liittyvien
kustannusten rahoittamiseksi**

(komission esittämä)

PERUSTELUT

1. JOHDANTO

Kun yhteisön kanssa yhteistyötä tekevissä yhteisön ulkopuolissa maissa tarvitaan pitkäaikaista asiantuntemusta, komissio käyttää yksittäisiä asiantuntijoita. Näiden asiantuntijoiden tehtävänä on tekninen apu unionin ulkopuolisten vastaanottajamaiden kuten AKT-maiden viranomaisten hankkeissa, humanitaarisissa toimissa (ECHO:n asiantuntijat) tai komission lähetystöissä.

Yksittäiset asiantuntijat otetaan palvelukseen siten, että komissio tekee työsopimuksen asiantuntijaluettelon pohjalta, joka on laadittu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 274 26. syyskuuta 2000 ja Internetissä julkaistun hakuilmoituksen perusteella. Hakuilmoitus on koko ajan voimassa.

Vuoden 2002 lopussa palveluksessa on noin 350 yksittäistä asiantuntijaa.

Vuonna 1998 valittiin kansainvälisen tarjouskilpailun perusteella kaksi yritystä (GTZ ja AGRER) toimittamaan hallinnollisia ja logistisia tukipalveluita tämän teknisen avun toteutukseen liittyen, vaikka kyseistä teknistä apua koskevat sopimukset tehdään suoraan komission ja asianomaisten asiantuntijoiden välillä.

Palvelut tuottavien yritysten kiinteät kulut teknisen avun hallinnoinnista maksetaan osittain talousarviosta ja osittain Euroopan kehitysrahastosta (EKR). AKT-maille annettavan teknisen avun määrän vuoksi kustannukset päätettiin kattaa 13. heinäkuuta 1998 tehdyllä päätöksellä 98/461/EY EKR:n koroista.

Yksittäisten asiantuntijoiden hallinnointimekanismin jatkaminen 31. joulukuuta 2002 jälkeen nykymuodossaan ei olisi Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen N:o 1605/2002¹ 57 artiklan säännösten eikä EKR:n varainhoitoasetusehdotuksen² vastaavien säännösten (15 artiklan 7 kohta) mukaista. Niiden mukaan sopimusten allekirjoittamista ja maksujen täytäntöönpanoa komission nimissä ei voida siirtää ulkopuolisille yrityksille. Nyt on kuitenkin niin, että vaikka komissio valitsee ja palkkaa asiantuntijat ja sopimukset tehdään suoraan komission ja asiantuntijoiden välillä, kyseiset kaksi hallinnointiyritystä suorittavat tämän jälkeen maksuja³ ja allekirjoittavat tiettyjä sopimuksia⁴ komission puolesta.

¹ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 19.

² Ehdotus neuvoston asetukseksi yhdeksänteen Euroopan kehitysrahastoon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta [KOM(2002) 290 lopullinen/2].

³ Palkat ja kulukorvaukset, vakuutukset, eläkerahastot, matkat, henkilökohtaisten tavaroiden muutot ja asunnot.

⁴ Ammattilogistiikan toimitukseen liittyvät sopimukset.

2. YKSITTÄISTEN ASiantuntijoiden Hallinnoinnin KOTIUTTAMINEN

Varainhoitoasetusten uusien säännösten vuoksi komissio päätti 30. huhtikuuta 2002 järjestää yksittäisten asiantuntijoiden hallinnoinnin uudelleen. Ratkaisussa päädyttiin hallinnoinnin kotiuttamiseen 1. päivästä tammikuuta 2003.

Se merkitsee sitä, että EuropeAid-yhteistyötoimiston erikoisyksikkö, joka hoitaa nykyään yksittäisten asiantuntijoiden palkkaamisen, sekä humanitaarisen avun toimisto ECHO ottavat niiden tehtävien ja vastuun jakamisesta tehdyn sopimuksen mukaisesti tehtäväkseen kaiken tähän liittyvän toiminnallisen ja taloudellisen hallinnoinnin. Lisäksi se edellyttää tukihenkilöstön lisäämistä etenkin hallinnollisissa sopimusten valmistelua ja suoraan asiantuntijoiden eri oikeuksiin liittyviä tekijöitä (palkat, vakuutukset, kuljetus, logistiikka jne.) koskevissa tehtävissä.

3. UUDEN JÄRJESTELYN KUSTANNUKSET JA RAHOITUS

Kokonaiskustannuksiksi siitä, että komission yksiköt hallinnoivat keskitetysti kaikkia yksittäisiin asiantuntijoihin liittyviä asioita, arvioidaan 2 500 000 euroa vuodessa (kaikki maantieteelliset alueet mukaan luettuina), mikä vastaa kustannuksia 22 ylimääräisestä toimihenkilöstä päätoimipaikassa ja 26 paikallisesta toimihenkilöstä lähetystöissä.

Maantieteellisistä tai horisontaalisista budjettikohdista rahoitettavien ohjelmien määrärahat otetaan talousarvion teknisen avun budjettikohdista noudattaen tarkasti talousarvion selvitysosan kutakin teknisen avun budjettikohtaa koskevia huomautuksia. EKR:stä AKT-maissa rahoitettavien toimien määrärahat otetaan EKR:n koroista.

Komissio ehdottaa EKR:stä rahoitettavien ohjelmien hallinnointiin liittyvän teknisen avun osuudeksi sen nykymäärän perusteella 27 prosenttia. Tämän henkilöstön vuotuiset hallinnointikustannukset ovat 675 000 euroa vuosina 2003–2006 eli kaikkiaan 2 700 000 euroa, joka katetaan EKR:n koroista.

4. PÄÄTELMÄT

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan uuden varainhoitoasetuksen ja erityisesti sen 57 artiklan sekä EKR:n varainhoitoasetusehdotukseen sisältyvien vastaavien säännösten vuoksi komissio on päättänyt kotiuttaa yksittäisten asiantuntijoiden hallinnoinnin.

Ottaen huomioon sen, että AKT-maissa on voitava jatkossakin hyödyntää yksittäisten asiantuntijoiden järjestelmää ja että maksuasiamiesten huostaan talletettujen EKR-varojen koroista on käytettävissä riittävät tulot⁵, komissio ehdottaa, että neuvosto päättää 2 700 000 euroksi pyöristetyn määrän käyttöönotosta eri EKR:ien talletetuille varoille kertyneistä koroista AKT-valtioissa toimivien yksittäisten asiantuntijoiden kotiutetun hallinnointijärjestelmän käyttöönottoon liittyvien kustannusten rahoittamiseksi.

Näistä syistä komissio ehdottaa, että liitteenä oleva päätös tehdään.

⁵ EKR:n yleisiin käyttövaroihin sisältyi vuoden 2002 heinäkuussa 27 488 698 euroa EKR:n korkotuloja.

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan kehitysrahaston korkojen käytöstä AKT-valtioissa toimivien yksittäisten asiantuntijoiden kotiutetun hallinnointijärjestelmän käyttöönottoon liittyvien kustannusten rahoittamiseksi

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmannen AKT–ETY-yleissopimuksen,

ottaa huomioon Loméssa 15 päivänä joulukuuta 1989 allekirjoitetun ja Mauritiuksessa 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetulla sopimuksella⁶ muutetun neljännen AKT–EY-yleissopimuksen⁷,

ottaa huomioon 19 päivänä helmikuuta 1985 tehdyn sisäisen sopimuksen yhteisön tukien rahoituksesta ja hoidosta⁸ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon 16 päivänä heinäkuuta 1990 tehdyn sisäisen sopimuksen neljännen AKT–EY-yleissopimuksen mukaisesta yhteisön tukien rahoituksesta ja hoidosta⁹, jäljempänä 'seitsemättä EKR:ää koskeva sisäinen sopimus', ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon 20 päivänä joulukuuta 1995 tehdyn neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien sisäisen sopimuksen neljännen AKT–EY-yleissopimuksen toisen rahoituspöytäkirjan mukaisesta yhteisön tukien rahoituksesta ja hoidosta¹⁰, jäljempänä 'kahdeksatta EKR:ää koskeva sisäinen sopimus', ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston 25 päivänä kesäkuuta 2002 antaman uuden varainhoitoasetuksen 57 artiklassa säädetään, että komissio ei saa siirtää talousarviosta peräisin olevien varojen käyttöön liittyviä tehtäviä, mukaan luettuina maksu- ja perintätehtäviä, ulkopuolisille yksityisoikeudellisille yksiköille tai yhteisöille.

⁶ EYVL L 156, 29.5.1998, s. 3.

⁷ EYVL L 229, 17.8.1991, s. 3.

⁸ EYVL L 86, 31.3.1986, s. 210.

⁹ EYVL L 229, 17.8.1991, s. 288.

¹⁰ EYVL L 156, 29.5.1998, s. 108.

- (2) Ehdotuksessa neuvoston asetukseksi yhdeksänteen Euroopan kehitysrahastoon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta, joka on laadittu yhdenmukaiseksi yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen kanssa, ei myöskään sallita sitä, että ulkopuoliset yritykset allekirjoittaisivat sopimuksia tai suorittaisivat maksuja komission lukuun.
- (3) Noudattaakseen varainhoitoasetusten uusia säännöksiä ja parantaakseen yksittäisiä asiantuntijoita koskevaa hallinnointijärjestelmää komissio kotiuttaa kyseisen hallinnointijärjestelmän 1 päivästä tammikuuta 2003.
- (4) Tarvittava rahoitus olisi kuudetta, seitsemättä ja kahdeksatta EKR:ää koskevien sisäisten sopimusten mukaisesti katettava eri EKR:ista talletetuille varoille kertyneistä koroista, jotka sisältyvät tällä hetkellä EKR:n yleisiin käyttövaroihin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Siirretään EKR:n yleisissä käyttövaroissa olevista eri EKR:ista talletettujen varojen koroista saaduista tuloista 2 700 000 euroa uuden AKT-valtioiden ja merentakaisen maiden ja alueiden hyödyksi toimivien yksittäisten asiantuntijoiden hallinnointijärjestelmän kotiuttamisesta aiheutuvien kulujen rahoittamiseen.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Tehty Brysselissä [...]

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

Politiikan ala(t): Yhteisön AKT-maille antaman avun hallinnointi

Toiminnan ala(t): AKT-maissa toimivien yksittäisten asiantuntijoiden hallinnointijärjestelmän rahoittaminen EKR:n koroista

1. BUDJETTIKOHTA/-KOHDAT: EKR:N KOROT

2. NUMEROTIEDOT

2.1 Toimenpiteen kokonaismäärärahat: 2 700 000 euroa maksusitoumusmäärärahoina

2.2 Toimenpiteen soveltamisaika: tammikuusta 2003 joulukuuhun 2006

2.3 Monivuotinen kokonaismenoarvio:

a) Maksusitoumusmäärärahojen/maksumäärärahojen aikataulu (rahoitustuki) *(vrt. kohta 6.1.1)*

Miljoonaa euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	Vuosi 2002	2003	2004	2005	2006	2007	Yht.
Maksusitoumus- määrärahat (MSM)	0	2,700					2,700
Maksumäärärahat (MM)	0	0,675	0,675	0,675	0,675		2,700

b) Tekninen ja hallinnollinen apu ja tukimenot *(vrt. kohta 6.1.2) – Ei koske EKR-rahoitusta*

MSM							
MM							

a+b yhteensä							
MSM							
MM							

- c) Henkilöstö- ja muiden hallintomenojen kokonaisvaikutus rahoitukseen (*vrt. kohdat 7.2 ja 7.3*) – Ei koske EKR-rahoitusta

MSM/MM							
--------	--	--	--	--	--	--	--

a+b+c YHTEENSÄ							
MSM							
MM							

2.4 Yhteensopivuus ohjelmasuunnitelman ja rahoitusnäkökymien kanssa

[X] Ehdotus on tehdyn ohjelmasuunnitelman mukainen.

[...] Ehdotus edellyttää rahoitusnäkökymien kyseisen otsakkeen ohjelmasuunnitelman muuttamista, ja

[...] ja tämä voi edellyttää toimielinten sopimuksen määräysten soveltamista.

2.5 Vaikutukset tuloihin

[X] Ei vaikuta tuloihin (kyseessä ovat toimenpiteen toteuttamiseen liittyvät tekniset näkökohdat).

TAI

[...] Vaikutukset tuloihin ovat seuraavat:

Miljoonaa euroa (yhden desimaalin tarkkuudella)

		Ennen toimenpidettä [vuosi n-1]	Toimenpiteen jälkeen					
<u>Budjetti-</u> <u>kohta</u>	<u>Tulot</u>		[Vuosi n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
	a) <u>Absoluuttiset tulot</u>							
	b) <u>Tulojen muutokset</u>							

3. BUDJETTITIEDOT – EI KOSKE EKR-RAHOITUSTA

Menolaji		Uusi	EFTA osallistuu	Ehdokasmaat osallistuvat	Rahoitusnäkökymien otsake
Pakoll./ Ei pakoll.	JM/ Ei JM	Kyllä/ei	Kyllä/ei	Kyllä/ei	Nro

4. OIKEUSPERUSTA

- Sisäinen sopimus 19 päivältä helmikuuta 1985 kolmannen AKT–ETY-yleissopimuksen mukaisesta yhteisön tukien rahoituksesta ja hoidosta,
- sisäinen sopimus 16 päivältä heinäkuuta 1990 neljännen AKT–ETY-yleissopimuksen mukaisesta yhteisön tukien rahoituksesta ja hoidosta,
- sisäinen sopimus 20 päivältä joulukuuta 1995 neljännen AKT–EY-yleissopimuksen toisen rahoituspöytäkirjan mukaisesta yhteisön tukien rahoituksesta ja hoidosta.

5. KUVAAUS JA PERUSTELUT

5.1 Yhteisön toiminnan tarve

5.1.1 Toiminnan tavoitteet

Noudattaakseen uuden, neuvoston 25 päivänä kesäkuuta 2002 antaman varainhoitoasetuksen säännöksiä ja parantaakseen yksittäisiä asiantuntijoita koskevaa hallinnointijärjestelmää komissio kotiuttaa yksittäisten asiantuntijoiden hallinnointijärjestelmän 1 päivästä tammikuuta 2003.

5.1.2. Ennakkoarviointiin liittyvät toimenpiteet

Komission 1565. kokouksessa tiistaina 30. huhtikuuta 2002 tekemä hallintoa ja talousarviota koskeva päätös.

5.2 Suunnitellut toimet ja yhteisön rahoitustukea koskevat yksityiskohtaiset säännöt

Sen lisäksi, että yksittäisten asiantuntijoiden hallinnoinnin täydellinen kotiuttaminen on uuden varainhoitoasetuksen mukainen toimenpide, se merkitsee sitä, että EuropeAid-yhteistyötoimiston erikoisyksikkö ja humanitaarisen avun toimisto ECHO ottavat niiden tehtävien ja vastuun jakamisesta tehdyn sopimuksen mukaisesti tehtäväkseen sopimusten koko toiminnallisen ja taloudellisen hallinnoinnin, mikä edellyttää tukihenkilöstön määrän lisäämistä.

5.3 Toteutusta koskevat yksityiskohtaiset säännöt

Varat myöntävät ja niitä hallinnoivat komission yksiköt 16 päivänä kesäkuuta 1998 annetun neljänteen AKT–EY-yleissopimukseen perustuvaan kehitysrahoitusyhteistyöhön sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 191, 7.7.1998, s. 53) säännösten mukaisesti.

6. RAHOITUSVAIKUTUKSET

6.1 Kokonaisrahoitusvaikutus koko ohjelmakaudeksi

(Alla olevassa taulukossa ilmoitettujen kokonaismäärien laskutapa on esitettävä taulukossa 6.2 esitetyn jaottelun avulla).

6.1.1 Rahoitustuki

Maksusitoumusmäärärahat milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Jakautuminen	2002	2003	2004	2005	2006		Yhteensä
Toimi 1 – Siirtymävaihe nykyisestä järjestelmästä kokonaan kotiutettuun järjestelmään							
Toimi 2 – Kotiutetun hallinnointijärjestelmän toiminta		2,700					2,700
YHTEENSÄ		2,700					2,700

6.1.2. Tekninen ja hallinnollinen apu, tukimenot ja tietotekniikkakustannukset
(maksusitoumusmäärärahat)

	[Vuosi n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n + 5 ja seur.]	Yh- teensä
1) Tekninen ja hallinnollinen apu							
Teknisen avun toimitot							
b) Muu tekninen ja hallinnollinen apu: - sisäinen - ulkoinen <i>josta hallinnon tietotekniikka- järjestelmien rakentamis- ja ylläpitokustannusten osuus</i>							
Kohta 1 yhteensä							
2) Tukimenot:							
a) Selvitykset							
b) Asiantuntijakokoukset							
c) Tiedotus ja julkaisut							
Kohta 2 yhteensä							
YHTEENSÄ							

6.2. Toimenpidekohtainen kustannuslaskelma, B osa (koko ohjelmakaudeksi)

(Jos toimia on useita, on ilmoitettava kuhunkin toimeen kuuluvista konkreettisista toimenpiteistä tarkat tiedot suoritteiden laajuuden ja kustannusten arviointia varten.)

Maksusitoumusmäärärahat milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Jakautuminen	Suoritteen/ tuotoksen tyyppi (hanke, asiakirja)	Suoritteiden/ tuotosten määrä (yhteensä vuosiksi 1...n)	Keskimääräi- nen yksikkö- kustannus	Kokonais- kustannukset (yhteensä vuosiksi 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)
<u>Toimi 1</u> - toimenpide 1 - toimenpide 2 <u>Toimi 2</u> - toimenpide 1 - toimenpide 2 - toimenpide 3 Jne.				
KOKONAIS- KUSTANNUKSET				

(Laskutapa on tarvittaessa selitettävä.)

7. VAIKUTUKSET HENKILÖSTÖÖN JA HALLINTOMENOIHIIN

7.1. Vaikutus henkilöstöön

Toimen laji		Toimenpiteen hallinnointiin tarvittava nykyinen ja/tai uusi henkilöstö		Yhteensä	Tehtävän kuvaus
		Vakinaisten toimien määrä	Väliaikaisten toimien määrä		
Virkamiehet tai väliaikaiset toimihenkilöt	A B C				<i>Tarkempi tehtäväkuvaus esitetään tarvittaessa liitteenä.</i>
Muu henkilöstö			22 ylimääräistä toimihenkilöä (B ja C) 26 paikallista toimihenkilöä		AKT-maissa toimivien yksittäisten asiantuntijoiden sopimusten hallinnoinnista vastaavien päätoimipaikan yksiköiden vahvistamiseen tarvittava tukihenkilöstö
Yhteensä			48 henkilöä		

7.2 Henkilöstön taloudellinen kokonaisvaikutus

Henkilöstön laji	Määrä euroina	Laskutapa
Virkamiehet		
Väliaikaiset toimihenkilöt		
Muu henkilöstö (budjettikohta mainittava)		
Yhteensä		

7.3 Muut toimesta johtuvat hallintomenot

Budjettikohta (numero ja nimike)	Määrä euroina	Laskutapa
Kokonaismääräraha (osasto A7)		
A0701 - Virkamatkat		
A07030 – Kokoukset		
A07031 – Pakolliset komiteat (1)		
A07032 – Ei-pakolliset komiteat (1)		
A07040 - Konferenssit		
A0705 - Selvitykset ja kuulemiset		
Muut menot (eriteltävä)		
Tietojärjestelmät (A-5001/A-4300)		
Muut menot: A osa (eriteltävä)		
Yhteensä		

Määrät vastaavat 12 kuukauden kokonaismenoja.

(1) Mainittava komitean laji sekä ryhmä, johon se kuuluu.

I.	Yhteensä vuodessa (7.2 + 7.3)	euroina
II.	Toimen kesto	vuosina
III.	Toimen kokonaiskustannukset (I x II)	euroina

(Arvioidessaan toimeen tarvittavia hallinnollisten ja henkilöresurssien määrää pääosastojen ja yksiköiden on otettava huomioon periaatekeskusteluissa sekä alustavaa talousarvioesitystä hyväksyttäessä tehdyt komission päätökset. Tämä tarkoittaa sitä, että pääosastojen on mainittava, että henkilöstötarpeet voidaan täyttää alustavan talousarvioesityksen hyväksymisen yhteydessä määrätyn alustavan määrärahaajaottelun asettamissa rajoissa.

Jos tässä käsiteltyjä toimenpiteitä ei ole poikkeuksellisesti voitu ennakoida alustavaa talousarvioesitystä laadittaessa, komissiota on pyydetävä päättämään, voidaanko ehdotetun toimen toteuttaminen hyväksyä ja jos, niin miten: alustavaa määrärahaajaottelua muuttamalla, määrärahojen tapauskohtaisella uudelleenjaolla, korjaavalla ja täydentävällä talousarviolla vai talousarvioesitykseen tehtävällä oikaisukirjeellä.)

8. SEURANTA JA ARVIOINTI

8.1. Seurantajärjestelmä

Päätoimipaikan yksiköt toteuttavat säännöllisiä sisäisiä tarkastuksia valvoakseen sopimusten hallinnoinnin laatua ja menettelyjen noudattamista.

8.2. Arvioinnin yksityiskohtaiset säännöt ja arviointijaksot

9. PETOSTEN TORJUNTATOIMET